



**የደቡብ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ክልል መንግስት
ደቡብ ነጋሪት ጋዜጣ**

**DEBUB NEGARIT GAZETA OF THE SOUTHERN NATIONS,
NATIONALITEIS AND PEOPLES REGIONAL STATE**

አምስተኛ ዓመት ቁጥር **፴፩** አዋሳ
መስከረም **፲፫/፲፱፻፺፯**

በደቡብ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና
ሕዝቦች ክልላዊ መንግስት ምክር
ቤት ጠባቂነት የወጣ አዋጅ

5th Year No. 31
Awassa 23rd September
2004

ማውጫ

የደቡብ ብ/ብ/ሕ/ክ/መ/ደንብ ቁጥር **፴፩/፲፱፻፺፯** ዓ.ም የደቡብ
ብሔሮች ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ክልል ሲቪል ኮንስትራክሽን
ግንባታ አፈፃፀም ደንብ ቁጥር **፴፩/፲፱፻፺፯**

CONTINTS

S.N.N.P.R.S. R EGULATION NO 31/2004

“The Southern nations, nationalities and Peoples
Regional State Manner of Building of civil
Construction Regulations No. 31/2004

ደንብ ቁጥር **፴፩/፲፱፻፺፯**

**በደቡብ ብ/ብ/ሕ/ክልል መንግሥት ሲቪል ኮንስትራክሽን
ግንባታ አፈፃፀም ደንብ**

REGULATION NO 31/2004

**REGULATION TO PROVIDE FOR THE MANNER
OF BUILDING OF CIVIL CONSTRUCTION IN THE
SUOUTHERN NATIONS, NATIONALITIES AND
PEOPLES’ REGIONAL STATE**

በክልሉ ውስጥ መንግሥታዊ እና መንግሥታዊ ባልሆኑ
ድርጅቶች ገንዘብ ድጋፍ ለሚፈፀሙ የተለያዩ ዓይነት
ግንባታዎች ወጥና ግልጽ የሆነ አሠራር ማስፈን
በማስፈለጉ፤

WHEREAS, it is found necessary to put in place
construction projects funded by governmental and non-
governmental organizations in the Region;

የግንባታ ባለቤቶች፣ አማካሪ መሰሪያዎች፣
መሰሪያዎችና ሥራ ተቋራጮች ሊመሩ የሚችሉበትና
መብትና ግዴታቸውን እንዲያውቁና፣ በክልሉ መሠረተ
ልማት አውታሮች ቴክኒካዊ አስተዳደራዊ ተግባሮች ምቹ
የሥራ አካባቢ መፍጠር አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, it is essential to enable owners of
constructions, consultants, engineers and contractors to
know their rights and duties and the rules by which they are
governed and, moreover, to create conducive working
environment in technical and administrative routines with
regard to the region’s infrastructure establishments;

የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች በጥራት፣ በጊዜ እና
በወጪ ተመጣጣኝ ሆነው እንዲከናወኑ ፍትሐዊ
ኮንስትራክሽን አስተዳደር ሥርዓት በክልሉ መፍጠር
በማስፈለጉ፤

WHEREAS, it is found necessary to establish a just system
of construction administration in the Region to make works
of civil construction maintain the required quality and
effective in terms of time and cost;

የደ/ብ/ብ/ሕ/ክልል መንግሥት አስፈጻሚና ፈጻሚ አካላት ሥልጣንና ተግባራት እንደገና ለመደንገግ በወጣው አዋጅ ቁጥር ፰፬/፲፱፻፺፭ በአንቀጽ ፶፯/፩ ለክልሉ መስተዳድር ም/ቤት በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ የደቡብ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ክልል ሲቪል ኮንስትራክሽን ግንባታ አፈጻጸም ደንብ ቁጥር ፴፩/፲፱፻፺፯ ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪ ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ

፩ “ክልል” ማለት የደቡብ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ክልላዊ መንግሥት ማለት ነው።

፪ “ዲዛይን” ማለት ለሕንፃ፣ ለመንገድ፣ ለውሃ ሥራዎች ግንባታ የሚውሉ ሥራ ዝርዝሮች፣ ውሎች፣ ሥራ ትዕዛዞች እና የጥራት መቆጣጠሪያ መስፈርቶችን ማለት ነው።

፫ “ባለሥልጣን” ማለት የደቡብ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች ክልል ኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን ማለት ነው።

፬ “ሲቪል ኮንስትራክሽን” ማለት ለሕዝብ አገልግሎት የሚሰጡ ሕንፃዎች፣ መንገዶች፣ መስኖ ልማቶች የከተማና ገጠር ንፁህ ውሃ አቅርቦቶች አዳዲስ ግንባታዎች፣ ጥገናዎች ማስፋፊያዎች ወይም ማሻሻያ ሥራዎችን ማለት ነው።

NOW, THEREFORE, in accordance with the power conferred upon it under Article 56 (1) of the Definition of powers and Duties of the Executive and Executing Organs of the Southern nations nationalities and Peoples Regional State Proclamation no 64/2003, the Executive Council of the Region has hereby issued the following regulation:

PART ONE
GENERAL

1. Short Title

These Regulations may be cited as the “the Southern nations, Nationalities and Peoples Regional State Manner of Building of civil construction Regulations No 31/2004

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in these Regulations:

1. “Region” means the Southern Nations, Nationalities and Peoples Region;

2. “Design” means specifications, contracts, instructions and quality control standards for use in the construction of buildings, roads and water works;

3. “Authority” means the Southern Nations, Nationalities and Peoples Regional State Construction and Design Authority;

4. “civil Construction” means construction of new buildings, roads, irrigation schemes and urban and rural pure water supplies destined for public use, and includes works of maintenance, extension and upgrading of the existing ones;

፩ “ሥራ ተቋራጭ” ማለት ግንባታ ሥራዎችን ለመሥራት ሕጋዊ ፈቃድ ያለው ሰው ወይም ሰዎች የግል ወይም መንግሥታዊ ድርጅት ማለት ነው።

፪ “ባለቤት” ማለት በጀት በመመደብ ግንባታ ሥራዎች ለመሥራት ያቀደ መንግሥታዊ፣ መንግሥታዊ ያልሆነ ወይም የግል ባህብት የሆነ ማለት ነው። ኢንቨስተር፣ ቀጣሪ፣ ወይም ኘሮጀክት ባለቤት ተብሎም ለጠቀስ ይችላል።

፫ “ተቆጣጣሪ መሐንዲስ” ማለት በግንባታው ቦታ ላይ የዕለት ተዕለት ክትትል በማድረግ ባለቤት መ/ቤት የተቀጠረ በኮንትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን የተሰየመ ወው ወይም አማካሪ ድርጅት ማለት ነው።

፬ “ቅድመ ዲዛይን ሂደት” ማለት በኘሮጀክቶች ላይ የሚካሄድ ቅድመ ጥናት፣ ጥናቶች፣ መነሻ ሃሳቦችና አማካሪ መሐንዲስ ከመምረጥ ጋር የተያያዙ ሥራዎችን ያጠቃልላል።

፭ “ዲዛይን ሂደት” መደበኛ የዲዛይን ኘላን ዝግጅት ሥራዎች፣ ሥራ ዝርዝር ዝግጅት፣ ዋጋ ማቅረቢያዎች፣ ኘሮጀክት ግምቶች እንዲሁም የጨረታ ሰነድ ረቂቆች ማለት ነው።

፮ “ድሀረ ዲዛይን ሂደት” የተጫራች ደረጃ መወሰን፣ ጨረታ ማስታወቂያ፣ ጨረታ መቀበል፣ መገምገም እና የውለታ ሰነዶች ዝግጅት ማለት ነው።

፯፩ “የግንባታ ሂደት” ከጥራት እና መጠን ቁጥጥር ሥራዎች እና የውለታ ማስተዳደር ሂደቶችን ማለት ነው።

፯፪ “መሐንዲስ” በሲቪል ኮንትራክሽን ሥራዎች ዲዛይን፣ ቁጥጥር እና ኮንትራት አስተዳደር መሐንዲስ ወይም አማካሪ መሐንዲስ ወይም አማካሪ ድርጅት የሚል ስያሜ የተሰጠው ሰው ወይም ድርጅት ማለት ነው።

5. “Contractor” means a person or persons, a private firm or a public enterprise duly licensed to carry out construction works;

6. “Owner” means a governmental or non-governmental organization, or a private investor that has assigned budget to carry out construction works; same may alternatively referred to as investor, employer or project owner;

7. “Supervising Engineer” means a person or a consultant firm employed by the owner or designated by the construction and Design authority to make a daily supervision of the construction site;

8. “Pre-design Phase” means per-feasibility and feasibility studies of projects and project proposals, and includes activities relating to selection of a consultation engineer;

9. “Design Phase” means regular design works, preparation of work specifications, performs, project cost estimates and draft did documents;

10. “Post-design phase” means activates relating to specification of the grade of bidders, publication of bids, reception and examination of tenders and preparation of contractual documents;

11. “Construction phase” means activities relating to quality and quantity supervision and administration of contracts;

12. “Engineer” means a person or a firm designated as engineer or consulting engineer or consulting firm in design, supervision and contractual administration of civil construction works;

፲፫ “ቀላል ንግድ” ቀላል ወይም ቋሚ ሆነው በባህሪያቸው ከስትራክቸውና ከመሠረት ጥናት ያለፈ ጥናት የማይጠበቅባቸውና ቀላል በሆነ አርክቴክት ጽንሰ ሃሳብ የሚዘጋጁ ንግድ ማለት ነው።

፲፬ “ውስብስብ ንግድ” ከፍተኛ የሆነ ጥናት እና በንግድ ስርዓት አርክቴክቶችና መሥሪያዎች ተሳትፎና መሠረታዊ የሆነ ሰፊና ውስብስብ ጥናት የሚጠይቁ ንግድ ማለት ነው።

፲፭ “የተለያዩ ሁኔታዎች” ማለት በሚመለከተው የመንግሥት አካል ወይም ኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን የንግድ መከናወን ከዚህ ከወጪ እና ከሚያስገኘው ቅጥም አኳያ በአጭር ጊዜ መከናወኑ አማራጭ ሲኖረውና አስቸኳይ ሲሆን ነው።

፫ ተፈጻሚነት፤
ይህ ደንብ በክልሉ መንግሥት በተደራጁና በክልሉ ፋይናንስና ኢኮኖሚ ልማት ማስ/ቢሮ በጀት ድገማ የሚተዳደሩ ማናቸውም የመንግሥት መ/ቤቶችና አካሎች፤ መንግሥት በከፊል ወይም በሙሉ በሚያስተዳድራቸው ድርጅቶች፤ ንግድ ተቋሞች፤ የመንግሥት ወይም የግል አማካሪ መሥሪያዎች፤ ሥራ ተቋራጮች እና በግል ባለሀብቶች በሚከናወኑ ንግድ ማለት ላይ በሙሉ ተፈጻሚ ይሆናል።

፬ ለሲቪል ኮንስትራክሽን ዓለምአቀፍ ስምምነቶች ተፈጻሚነት

፩ የንግድ ባቤቶች በክልል መንግሥትና በአርዳታ ሰጪዎች ወይም ሃገር መካከል በሚደረጉ የንግድ ስምምነቶች ገንዘብ ምንጭ ለሚሰሩ ግንባታዎች ንግድ ሆኖ የክልሉ ኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን ማሳወቅ ይጠበቅባቸዋል።

13. “Simple Project” means simple or permanent projects which, due to their very nature, do not require studies going beyond structural and foundation studies having been prepared on the basis of simple architectural concepts;

14. “Complex projects” means projects that require fundamental, extensive and complex studies which call for the involvement of professions architects and engineers;

15. “Special Circumstances” means projects designated as urgent by the concerned Governmental organ or the construction and Design Authority where the execution of such projects in a short period of time is effective in terms of time, cost and device rendition.

3. Scope of Application
These Regulations shall apply to all projects carried out by all governmental institutions and organs organized under the regional Government which operate with the budget subsidy assigned to them by the Finance and Economic Development coordination Bureau of the Region, organizations administered partially or fully by the government, commercial enterprise, public or private consulting engineers, engineers, contractors and private investors.

4. Applicability of International Treaties to Civil Construction.

1. Project owners of construction programs carried out with funds obtained from protocol agreement concluded between the Regional Government and donor organizations or countries shall notify same to the construction and Design Authority of the Region.

፪ ባለሥልጣኑ በሃገር ውስጥና በግለሰብ አቀፍ ጨረታ ሂደቶች ለሚከናወኑና የበጀት ምንጫገር ወይንም ከግለሰብ አቀፍ ባንክተ /አይ.ዲ.ኤ/ ዓለም ባንክ ወይም ከሌላ በሆኑ አካላት ብድር ወይም ድጋፍ ጨረታ ሂደትና አፈፃፀም ይሳተፋል።

ክፍል ሁለት

ቅድመ ዲዛይን ሂደቶች

፩ አጠቃይ፣

ይህ ሂደት ቅድመ ጥናት፣ ለንግድነት ተስማሚ የሆነ ቦታ መረጣ፣ የዋጋ ግምት፣ የንግድነት መነሻ ሃሳብ እና ዲዛይን መረጣ ተግባሮችን ያጠቃልላል። ከዚህ ባሻገር የቦታውን (Topo graphy) አቀማመጥና የአፈር ምርመራ ያካትታል። የንግድነት ባለቤቶች የቅድመ ዲዛይን ጥናት ሂደቶችን ከባለሥልጣኑ ጋር ወይም እሱ ከሚወክለው አካል በመመካከር ማካሄድ ይጠበቅባቸዋል።

፪ የባለቤት መስሪያ ቤቶች ተግባር፣

፩ ንግድነቶች ለሚፈለጉት አላማ እንዲውሉ ለማስቻል የቦታ አጠቃቀም እና ፍጆታ እንዲሁም አገልግሎት የሚያመለክት ሁኔታ ንግድም ማዘጋጀት አለባቸው።

፪ በንዑስ አንቀጽ ፩ የተቀመጠው መፈፀሙ ሲረጋገጥ ባለቤቶች ለንግድነት ተስማሚ የሆነ ቦታ በማዘጋጀት የባለቤትነት ይዘታ ማረጋገጫ ወይም ለሥራው የሚውል ቦታ ከሚመለከተው አካል መፈቀዱን ማስረዳት ይኖርባቸዋል።

፫ ባለቤት መ/ቤቶች ለዲዛይን የማሆን በቂ በጀት በመመደብ የተሟላ የንግድነት ዲዛይን ማዘጋጀት አለባቸው።

2. The Authority shall participate in the processing and execution of international and domestic bids for construction projects to be funded by loan or grant obtained from international banks (IDA), the World Bank or others.

PART TWO

THE PRE-DESIGN PHASE

5. General

The Pre-design phase shall include activities such as feasibility study, selection of suitable project site, preparation of tentative cost estimate and project proposal, and selection of h designer. It shall also include examination of the topography and soil of the site. Project owners shall carry out the pre-design phase activities in consultation with the Authority or the organ delegated by it.

6. Duties of Owner Institutions

1. Owner institutions shall, to enable the projects to be used for the required purpose, prepare project programs showing the space and the cost needed and the function the construction will serve.
2. Where it is proved that the condition stated in Sub-Article (1) above has been met, owners shall acquire a site suitable for the project and prove same with a title deed or any other evidence showing that land to be used for the required purpose has been obtained from the appropriate organ.
3. Owner institutions shall prepare a complete project design by allocating sufficient budget. Owner institutions shall request permission to issue did for design by sending a document containing a complete information on the project program, title deed, budget and the like.

፯ አማካሪ መሐንዲስ ስለመምረጥ፣

፩ ከባለቤት መስሪያ ቤት በሚቀርበው መረጃ መሰረት ባለሥልጣኑ በተዘጋጀው ቢጋር (TOR) መሠረት ለኘርደክቱ የሚመጥን ደረጃ፣ ጨረታ ዓይነት፣ /ግልጽ ወይም ውስን፣ እንዲሁም ጊዜ መወሰንና ማስታወቂያ ዓይነቶችንና ይዘት ገምግሞ የመወሰን ሥልጣን አለው።

፪ ኘርደክቱ የተወሳሰበ ባህሪ ሲኖረው፣ ወይም ባለቤቱ በኘርደክቱ ጨረታ ሂደት የተለየ አማራጭ ሲኖረው ወይም ሌላ ወሳኝ ሁኔታ ሲያጋጥም በባለቤት መ/ቤቱ ጠያቂነት የሚቀርብ ማብራሪያ አሳማኝ ሆኖ ሲገኝ አማካሪ መሐንዲስ የመምረጡ መንገድ በባለሥልጣኑ ሊወሰን የችላል።

፫ በዓለም አቀፍ እርዳታ ሰጪዎች ገንዘብ ምንጭ ለሚከናወኑ ኘርደክቶች ባለሥልጣኑ ከባለቤት መ/ቤት እና ከፋይናንስ ተቋም ጋር በመሆን ለዲዛይነር አመራረጥ የሚሆን መስፈርት ያዘጋጃል።

፰ አማካሪ መሐንዲስ በቀጥታ ስለመምረጥ፣

፩ የመንግሥትን ፖሊሲ ለማስፈጸም ወይም ያልተለመዱ ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ ባለሥልጣኑ በቀጥታ አማካሪ መሐንዲስ ሊሰይም ይችላል። የመንግሥት አማካሪ ድርጅት በቀጥታ እንደ አማካሪ መሐንዲስ ለሰየም ይችላል።

፪ አገልግሎቱ ከተወሰነ ድርጅት ብቻ እንደሚገኝ ባስልጣኑ ከታመነ የባለቤቱን ጥቅም የማይጎዳ መሆኑ ሲረጋገጥ ከግል ድርጅቶች በቀጥታ ማሰራት ይቻላል።

7. Selection of Consulting Engineer

1. The Authority shall, on the basis of the information submitted by the owner institution and the TOR prepared, have the power to determine the grade of the project, the type of the did (open or selective) , the time and the means and content of the did.

2. Where the project is of a complex nature, where the owner gets a better alternative in the course of the did, or due to any other critical circumstance, the procedure of selection of a consulting engineer may be specified by the Authority where the owner institution for convincing reasons requests so.

3. The Authority shall, in collaboration with the owner institution and the financial establishment, specify the criteria for selection of designer in cases of project financed by funds obtained from international donors.

8. Appointment of Consulting Engineer

1. The authority may, for the sake of implementing the policy of the government or in cases of extraordinary circumstances, directly appoint a consulting engineer. Governmental consulting enterprises may be directly appointed as consulting engineers.

2. Where it is believed by the Authority that the service can be obtained from a specific firm only and where it is proved that it is not prejudicial to the interests of the owner, a consulting engineer may directly be appointed from among private firms.

፱ ውስን ጨረታ አጣጣሪ እና በአጭር ጊዜ እንዲከናወኑ ከሚፈለጉ ሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች መኖራቸው ሲረጋገጥ ባለሥልጣኑ ውስን ጨረታ ሊፈቅድ ይችላል። ሆኖም ለውስን ጨረታ የሚመረጡ አማካሪዎች ያለፈ ሥራ አፈፃፀማቸው፣ ደረጃቸውና አቅም ታይቶ መመረጥ አለባቸው።

፲ በውስን ጨረታ ስለሚሳተፉ ተጫራቾች ቁጥር ብዛትና ጨረታ ጊዜ

ሀ/ በባለሥልጣኑ ለአንድ ሲቪል ኮንስትራክሽን ጨረታ በውስን ጨረታ የማጋበዙ ተወዳዳሪዎች ብዛት ከሦስት ማነስ አይኖርበትም። ምርጫው እስከ ስድስት ቢሆን የተሻለ ዋጋ ለማግኘት ይመረጣል። ጨረታው ለመጀመሪያ ጊዜ የሚከፈት ከሆነ ቢያንስ ሦስት አማካሪዎች ዋጋ ሲያቀርቡ ይሆናል።

ለ/ ጨረታ ዋጋ ማቅረቢያ ወይም ማወዳደሪያ ሃሳብ የጥሪ ጊዜ ለመጀመሪያ ከ፳፩ መቁጠሪያ ቀናት ለሁለተኛ ጊዜ ደግሞ ከ፲፭ ቀናት ማነስ አይኖርበትም። ሆኖም ግን በሁለተኛ ጨረታ ጥሪ የተገኘው ተጫራች ቁጥር ሳይጠበቅ ጨረታውን በተገኘው ዋጋ ማቅረቢያ ብቻ መክፈት ይችላል።

፲፩ ግልጽ ጨረታ ስለማውጣት

፩ ሀገር ውስጥ ጨረታ ግዥ ስለማካሄድ፣ የተጫራቾች መመሪያና ሌሎች ተያያዥ ጉዳዮች ተዘርዝረው በጨረታ ሰነድ ላይ ተመልክተው ከተዘጋጁ በኋላ ተቀባይነት ባለው ማስታወቂያ ሰሌዳ እና ወይም ደግሞ በበቂ ቅጂ በሚሰራጭ ጋዜጦች ላይ ማወጅ ይቻላል። የጨረታ ጊዜው ለመጀመሪያ ጊዜ ከሆነ ለ፱

9. Selective Bid

The Authority may authorize selective did in cases of civil construction works proved to be urgent. However, consultants nominated for such a did shall be selected on the basis of this past performance, grade and capacity.

10. Number of adders and Floating Time of Selective Bid.

a) The number of bidders invited by the Authority for a selective bid for a civil construction project may not be less than three. If the number of the bidders invited is up to six, such shall be preferred to get a better price. Selective bid shall be opened for the first time only where at least three tender prices are received.

b) The duration for the submission of tender price or bidding offer shall not be less than 21 calendar days in the case of first bidding and not less than 15 days the cases of second bidding. However, a bid may be opened with the tender price received irrespective of the number of bidders showing up after the second invitation.

11. Issuance Of Open did

1. Purchasing with a Domestic Bid

A domestic bid may be announced through an invitation posted on an accessible notice board or published in widely circulating newspapers the document having been prepared to contain instructions and related information's for the bidders. The duration of the did shall be 30

/ለሰላሳ/ ቀናት ለሁለተኛ ጊዜ ደግሞ ፳፩ /ሃያ አንድ/ ቀናት ይሆናሉ። ጨረታውን ቢያንስ ሦስት ተጫራቾች ዋጋ ሲያቀርቡ ሊከፈት ይችላል። በሁለተኛ ጥሪ በሚደረገው ጨረታ በተገኘው ተጫራቾች ቁጥር መክፈት ይቻላል።

፪ ዓለም አቀፍ ጨረታዎች

የሲቪል ኮንስትራክሽን ማማከር አገልግሎት በሃገር ውስጥ አማካሪዎች ማግኘት እንደማይቻል ሲታወቅ ወይም ጣሪያው ከሃገር ውስጥ ከሚፈፀሙ ጨረታዎች በላይ ሲሆንና የገንዘብ ምንጩ ባህሪያ በአለም አቀፍ ደረጃ በሚሰራጩ ጋዜጣች ሲታወጅ ይችላል።

ሀ/ አለም አቀፍ ጨረታዎች የሚፈፀሙት በባለሥልጣኑ በሚዘጋጁ ቅድመ ኮንስትራክሽን ግምገማ መስፈርት ሲሆን መስፈርቱ በዋናነት የገንዘብ አቅም፣ የሰው ኃይል እና የሥራ ልምድ በተለይ በሚፈለገው ሥራ ተመሳሳይ ልምድ ያለው ስለመሆኑ ማካተት ይኖርበታል።

ለ/ የጨረታ ውድድሩ በቅድመ ኮንስትራክሽን ወይም ማማከር ሥራዎች ብቃት እንዳላቸው የተረጋገጡ አማካሪዎች ብቻ ተከፋይ ይሆናሉ።

ሐ/ ለአለም አቀፍ ጨረታዎች ጨረታው በአየር ላይ የሚቆይበት ጊዜ ለመጀመሪያ ጥሪ ፳ /ስልሳ/ ቀናት ለሁለተኛ ጥሪ በ፵፭ /አርባ አምስት/ ቀናት ይሆናል።

calendar days in the case of first bidding and 21 days in the case of second bidding. The bid may be opened where at least three tender prices have been received. In the case of bids carried out after a second invitation, the bids may be opened irrespective of the number of the bidders.

2. International Bids

Where it is ascertained that consultancy service for civil construction cannot be obtained from domestic consultants or where the ceiling is in excess of bids tendered 1 orally, an invitation for bid may be published in internationally circulating newspapers.

a) International bids shall be tendered on the basis of pre-construction selection criteria which are specified by the Authority by taking financial capacity, personnel and past work experience especially on projects of similar nature.

b) Only consultants who are proved to be competent in pre-construction or consultancy service shall participate in the bid.

c) The floating period for international bids shall be 60 (sixty) and 45 (Forty Five) calendar days for the first and second biddings, respectively.

፲፪ ጨረታ ስለመገምገም፣
 የዲዛይን ጨረታ ግምገማ አማካሪ መሐንዲሶች የመወዳደሪያ ሃሳባቸውን ባቀረቡ ከአንድ ሳንም ባልዘገዩ ጊዜ በባለሥልጣኑ በማሰየም ገምጋሚ ኮሚቴ ግምገማው መጀመር አለበት። የግምገማው ውጤት አሸናፊውን ለመለየት በሚያስችለ መንገድ ተዘጋጅቶ ለባለሥልጣኑ ሥራ አስኪያጅ ቀርቦ መጽደቅ አለበት። በመንግሥት በጀት ድጋፍ ለሚከናወኑ ግንባታዎች ባለሥልጣኑ ለባለቤት መ/ቤቱ አሸናፊውንና የባለሥልጣኑን ውሳኔ ሃሳብ ማሳወቅ ይጠበቅበታል። ኘርጀክቱ ከመንግሥት ካዘና የማይደገም ከሆነ የኮሚቴው ውሳኔ ሃሳብ በባለቤት መ/ቤት በኩል ገንዘቡን ለሚደገመው አካል ተልኮ አስተያየት ሳይሰጥ ውል መፈፀም አይቻልም።

፲፫ ስለውለታ
 በባለሥልጣኑ በኩል በሚዘጋጅ የውል ፎርም መሠረት በማድረግ ከአጀናራ ዋጋ ማቅረቢያ ሃሳብና አስፈላጊ በሆኑ ተጨማሪ ሃሳቦች ውል ይፈፀማል። የተፈፀመው ውል ለባለሥልጣኑ ቀርቦ መጽደቅ ይጠበቅበታል።

ክፍል ሦስት
የዲዛይን ሂደት

፲፬ አጠቃላይ ሁኔታዎች
 በባለቤት መ/ቤቱ በኩል ተዘጋጅተው ወይም በባለሥልጣኑ መ/ቤት እውቅና የሚዘጋጁ የሲቪል ኮንስትራክሽን ዲዛይኖች በባለሥልጣኑ መ/ቤት እንደኮንስትራክሽኒ አይነት በሚጋጁ መስፈርት ይሆናል።

፲፭ የኘርጀክቶች ዓይነት ደረጃ ስለመወሰን
 በባለቤት መ/ቤቶች እንዲሰሩ የሚቀርቡ ኘርጀክቶች ለአስተዳደራዊ ሥራ እንዲመች በአምስት ፈረጆች ይከፈላሉ።

12. Evaluation of Bids
 Evaluation of a design bid shall be made by an evaluation Committee nominated by the authority and shall begin within a week from the date on which consulting engineers have submitted their offer. The result of the evaluation shall be compiled in such a way that shows the winner and shall be submitted to the chief-executive of the A authority for a approval. In the case of constructions financed by the government budget, the authority shall notify the owner institution of the winner and its recommendation. No contract shall be concluded before the comment of the diner agency

13. The Contract
 The contract shall be concluded on the basis of form of contract prepared by the Authority and taking the winning tender price and other important terms into account. The contract concluded shall be submitted to the Authority for approval.

PART THREE
THE DESIGN PHASE

14. General Considerations
 Civil construction designs prepared by the owner institution with the knowledge of the Authority shall comply with the requirements set by the Authority.

15. Category of Projects
 For the sake of convenience for a administrative works, projects submitted by owner institutions shall be classified in to five categories:

1. ፈርጅ አንድ

በዚህ ካታጎሪ የሚፈረጁ ሲቪል ኮንስትራክሽኖች በባህሪያቸው ጊዜያዊ አገልግሎት የሚሰጡና ጥናታቸውም ቀላል የሆነ ከስተራክቸርና መሠረት ጥናት ያላለፈ ይሆናል።

ሀ/ ጊዜያዊ ሕንፃዎች መጋዘኖችና መኪና ማቆሚያዎች፤

ለ/ የእርሻ ቦታ አገልግሎት ሰጪ ሕንፃዎች አውድማዎች

ሐ/ መኖሪያ መንደር

መ/ ተራ መጋዘን ይዘት ያላቸው ፋብሪካ ሕንፃዎች

ሠ/ ምንጭ ማጎልበት ሥራዎች

በአጠቃላይ የኘሮጀክት ዋጋው ከብር 1000 /አንድ ሺህ ብር/ በሜትር ካሬ ያልበለጠ ሲሆን ኘሮጀክቱ በካታጎሪ አንድ ውስጥ ይካተታል።

2. ፈርጅ ሁለት

በዓይነታቸው ቋሚ አገልግሎትና የሚሰጡና በከፊል የስትራክቸርና መሠረት ጥናት የሚፈልጉ ኘሮጀክቶች ሆነው ቀላል አርክቴክቸራል ጥናት ሲጠየቁ ኘሮጀክቱ በዚህ ካታጎሪ ይመደባል።

ሀ/ የተደራጀ መጋዘን፣ ጥገና ጋራገሮች

ለ/ በቁጥር አናሳ የሆነ ቁጠባ ቤቶች

ሐ/ ገበያ አዳራሾች፣ ባቡር ጣቢያዎች፣ ሁለገብ አዳራሾች፣ የስፖርት ማዘውተሪያ አዳራሾች

መ/ ዝቅተኛ ስታንዳርድ ያለው የቢሮና ንግድ ሕንፃዎች

ሠ/ ስታንዳርድ ቪላዎች

ረ/ የተደራጁ አንስተኛ ፋብሪካዎች

ሰ/ የንፁህ መጠጥ ውሃ መለስተኛ ጉድጓድ

1. Category One

Civil constructions placed under this category shall be projects that are provisional in nature and that require only structural and foundation studies.

a) Provisional buildings, warehouses and parking lots;

b) Buildings rendering services relating to Agriculture, barn stables;

c) Residential barracks;

d) Factory buildings of ordinary ware house nature;

e) Spring development works;

In general, A project the total cost of which does not exceed 1000 (one thousand Birr) per sq.mt. shall be placed under category one.

2. Category Two

Project that need partial structural and foundation studies and simple architectural concepts shall be placed under this category.

a) Organized warehouses, maintenance garages;

b) Numerically small low-cost houses;

c) Super markets, railway stations, multipurpose halls, gymnasiums;

d) Office and commercial buildings of lower standard;

e) Standard villas;

f) Organized small factories;

g) Medium water wells,

In general, a project the total cost of which

ቁፋርዎተ አጠቃላይ የኘሮጀክት ዋጋው ከብር 1500 /አንድ ሺ አምስት መቶ/ በሜትር ካሬ ያበለጠ ሲሆን ኘሮጀክቱ በፈረጅ ሁለት ውስጥ ይካተታል።

3. ፈርጅ ሦስት

ከፍተኛ ኘሮጌሽናል ባሙያዎችን፣ አርክቴክቶችንና መሐንዲሶችን በተደራጀ ሁኔታ የሚጠይቁና ውስብስብ የሆነ ጥናት የሚካሄድላቸው ሲሆን በፈርጅ ሦስት ውስጥ ይመደባሉ።

ሀ/ ሰፊ የመገበያዪ አዳራሾች፣ ተሽከርካሪ መጠገኛ ጋራጆች፣ ሱቆች፣ ስፖርት አዳራሽ፣ ሁለገብ አዳራሾች፣

ለ/ የቢሮና ንግድ ተቋሞች ግንባታ፣

ሐ/ ትምህርት ቤቶች፣ ጤና ጣቢያዎች እሳት አደጋ መከላከያ ጣቢያዎች ቴሌኮሙኒኬሽን ጣቢያዎች፣

መ/ የኤግዚብሽን አዳራሾች፣

ሠ/ ሽላዎች፣ ቁጠባ ቤቶች

ረ/ የኢንዱስትሪ ሕንፃዎች

ሰ/ በከፊል ውስብስብ ያሉ ማዘጋጃ ቤቶች ሕንፃዎችና ላቦራቶሮች፣

በ/ በከፊል ውስብስብ ያሉ ሆቴሎች፣ ሬስቶራንቶች፣ ሲኒማ ቤቶች፣ መለስተኛ የሙዚቃ አዳራሾች መዝናኛ ክለቦች

ተ/ መካከለኛ የውሃ ማከፋፈያ መስመሮች፣ ፓምፖች፣ ጥልቅ ጉድጓዶች፣ መስኖዎች፣ ውሃ ማቆሪያ ገንዳዎተ አጠቃላይ የኘሮጀክት ዋጋው ከብር 2000 /ሁለት ሺህ/ በሜትር ካሬ ያበለጠ ሲሆን ኘሮጀክቱ በካታጎሪ ሦስት ውስጥ ይካተታል።

does not exceed 1500 (one thousand five hundred Birr) per square meter shall be place under category Two.

3. Category Three

Projects that require the involvement of senior professionals, architects and engineers in an organized manner and call for conceptual complex studies shall be place under category Three.

- a) Large shopping malls, vehicle maintenance garages, shops, gymnasiums, multi-purpose halls;
- b) Office and commercial buildings;
- c) Schools, health stations fire extinguishing stations, telecommunication stations;
- d) Exhibition halls;
- e) Villas, low-cost houses;
- f) Industrial buildings;
- g) Moderately complicated municipal buildings and laboratories;
- h) Rural hospital, educational buildings and laboratories;
- i) Moderately complicated hotels. Restaurants, cinema halls, medium-sized music halls, recreational clubs;
- j) Medium-sized water distribution lines, pumps, deep wells, irrigation schemes and water rotating reservoirs. A project have total cost of which does not exceed 2000 (two thousand Birr) per square meter shall be placed under category Three.

4. ፈርጅ አራት፣

በባህሪያቸው እጅግ ውስብስብ የሆኑና የተለያዩ ዓይነት አገልግሎት የሚሰጡ በመሆናቸው ልዩ ንግድና ስራ ክህሎት በከፍተኛ ደረጃ የሚጠይቁ ሲቪል ኮንስትራክሽኖች በዚህ ካታጎሪ ይመደባሉ።

ሀ/ የማዘጋጃ ቤት ሕንፃዎች፣ ላይብረሪዎች፣ ሙዚየሞች ባንኮች

ለ/ የኒቨርሲቲዎች፣ ትምህርት ቤቶች፣ ላቦራቶሪዎች፣ ሆስፒታሎች፣

ሐ/ ቤተክርስቲያና መስጊዶች፣

መ/ ሆቴሎች፣ ሬስቶራንቶች፣ ሲኒማ ቤቶች፣ ቲያትር ቤቶች፣ የኮንሰርት አዳራሾች፣ መዘናኛ ክለቦች፣

ሠ/ የተርሚናል ሕንፃዎች

ረ/ መንገዶች፣ ድልድዮች፣ ከፍተኛ መስኖ ንግድክቶች የከተማ ውሃ ማከፋፈያ መስመሮች፣ ጥልቅ ጉድጓድ፣ ከፍተኛ ውሃ ማጣሪያ ጣቢያዎች ግድቦች፣

5. ፈርጅ አምስት

ልዩ የፈጠራና አርት ክህሎት ያላቸውን ባለሙያዎች የሚጠይቁ ሲቪል ኮንስትራክሽኖች በዚህ ካታጎሪ ውስጥ ይመደባሉ።

ሀ/ ጋርደኖች፣ ላንደስኬኝ ሥራዎች

ለ/ ቀለም ቅብ ማስዋብና የቅርጽ ቅርጽ ሥራ

ሐ/ ታሪካዊ የሆኑ ቅርሶችና እምነት ቦታዎች ጥገና ሥራዎች በዚህ ክፍል ውስጥ ይመደባሉ።

፲፮ ቀላል ንግድክቶች

በፈርጅ አንድና በፈረጅ ሁለት የሚካተቱ ንግድክቶች ቀላል ንግድክቶች ሊባሉ ይችላሉ።

4. Category Four

Civil constructions of very complex nature the require professional expertise at the highest level because of the multi-faceted functions they serve shall be place under the category.

a) libraries, museums, banks;

b) Universities, schools, laboratories, Hospitals

c) Churches and Mosques;

d) Hotels, restaurants, cinema halls, theatre halls; concert halls, recreational clubl;

e) Terminal buildings;

f) Roads, bridges, large scale irrigation projects, urban water distribution lines, water treatment plants and dams.

5. Category five

Civil constructions that require professional with special creative and artistes skills shall be placed under this Category.

a) Gardens, landscaping works;

b) Paining and sculpturing works;

c) Renovation of historical monuments and religious buildings;

16. Simple Projects

Projects placed under category one and Two may be referred to as simple projects

፲፯ ውስብስብ ንፎጀክቶች ከፈርጅ ሁለት በላይ የሚጠቃለሉ ንፎጀክቶች ውስብስብ ንፎጀክቶች ናቸው።

፲፰ የንፎጀክቶችን ፈርጅ ስለመወሰን ንፎጀክቶችን በፈርጅ ለመከፋፈል አሻሚ ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ በአንቀጽ ፭ ንዑስ አንቀጽ ፩ እስከ ፭ በተዘረዘረው ሳይወጣ ባለሥልጣኑ መስሪያ ቤት የመወሰን ሥልጣን አለው።

፲፱ ንፎጀክቶችን ስለመመርመር እና ማጽደቅ፡

1. በአማካሪ መሃንዲስ በኩል በዲዛይን ሂደት ላይ ያሉ ማናቸውም ሲቪል ኮንስትራክሽን በሙሉ የመጨረሻ ዲዛይን ለባለሥልጣኑ በመላክ ማስመርመር ይጠበቅባቸዋል። ለመጀመሪያ ጊዜ ለአስተያየት የማቀርብ ዲዛይን የመጀመሪያ ዲዛይን ይባላል።
2. የንፎጀክት ባለቤት በአማካሪው በኩል ተዘጋጅቶ የቀረበለትን የመጨረሻ ዲዛይን በሁለት ኮፒ ለባለሥልጣኑ በመላክ አስመርምሮ ማፀደቅ አለበት።

፳ ስለ ጨረታ ሰነድ ዝግጅት በሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች ሥፍር አወሳሰድ፣ ስለንፎጀክቱ ዓይነትና ቋሚ የውለታ ሰነዶች ይዘተና ዓይነት በባለሥልጣኑ በኩል በሚዘጋጀው መሠረት መሆን አለበት። የጨረታ ሰነዱ ወደሚቀጥለው ሥራ ከመተላለፉ በፊት ከሚመለከተው አካል ለሕንፃ ግንባታ የተፈቀደ ቦታ ማረጋገጫ ተያይዞ ይቀርባል።

17. Complex Projects
Projects placed under categories above category two shall be complex projects.

18. Categorization of Projects
In case of uncertainty in categorizing projects, the Authority shall have power to determine the category of specific projects within the limits stated in sub Articles (1) – (5) of Article 15

19. Assessment and approval of projects
1. Preliminary design of projects of civil construction that are on the design stage through a consulting engineer shall, before the completion of the final design, be sent to the Authority for assessment. A shall be considered as a preliminary design.

2. The project owner shall send two copies of the final design which it had prepared by the consultant to the Authority for examination and approval.

20. Preparation of Tender Document
Appraisal of civil construction works, the type of the projects and the content and type of permanent contractual document shall be as content and type of permanent contractual documents shall be as prescribed by the Authority. A document showing that land for construction has been permitted by the appropriate organ shall be attached to the tender document before it is transferred to the next step.

ክፍል አራት

ድሀረ ዲዛይን ወይም የግንባታ ሂደት

፳፩ ሥራ ተቋራጭ ስለመመረጥ

በባለቤቶች የዲዛይን ሥራቸው የተጠናቀቀላቸውና በጀት አንደያዘላቸው የተረጋገጡ ሲቪል ኮንስትራክሽን በባለቤት መ/ቤቱ ጠያቂነት ለባለሥልጣኑ መ/ቤት ቀርቦ የሥራ ተቋራጭ ለመምረጥ የሚያስችል ጨረታ ዓይነት፣ ጊዜ እና ደጃ ማስወሰን ይችላል። ሆኖም ኘሮጀክቱ ውስብስብና በቀጥታ ጨረታ አየር ላይ ማዋል የተለየ ጥቅም የማያስገኝ መሆኑ ሲረጋገጥ ባለሥልጣኑ መሥሪያ ቤቱ ከሚከተሉት አንዱ ዓይነት የጨረታ አማራጭ መጠቀም ይችላል።

፩ ሥራ ተቋራጭ በቀጥታ መምረጥ፣

በባለቤት መ/ቤት በኩል ተዘጋጅተው የሚቀርቡ ሲቪል ኮንስትራክሽን ግንባታዎች በጨረታ ለማወዳደር የማይፈቅድ ሁኔታ ሲያጋጥም ወይም ባቤቱ ተጠቃሚ መሆኑ ሲረጋገጥ ባለሥልጣን መ/ቤቱ በቀጥታ ተቋራጭ ሊሰይም ይችላል። ይህ ተፈጻሚ ሊሆን የሚችለው ተቋራጭ የመንግሥት ድርጅት ወይም ለኘሮጀክቱ የሚሰጠው አገልግሎት በውስጥ የግል ተቋራጭ ሲሆን ብቻ ይሆናል።

፪ ውስን ጨረታ፣

አጣዳፊ እና በአጭር ጊዜ እንዲከናወኑ የሚፈለጉ ሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች መኖራቸው ሲረጋገጥ ባለሥልጣኑ ውስን ጨረታ ሊፈቅድ ይችላል። ሆኖም ለውስን ጨረታ የሚመረጡ ተቋራጮች ያለፈ ሥራ አፈጻጸማቸው፣ ደረጃቸው፣ አቅም የመሥሪያ መሳሪያቸው እንዲሁም በእጃቸው ያለ ሥራ ክብደት ታይቶ መመረጥ አለባቸው።

PART FOUR

THE POST DESIGN OR CONSTRUCTION PHASE

21. Selection of Contractor

Owners of civil construction projects the preparation of the design of which has been completed and for which budget has been allocated may by applying to the Authority, cause the type, time and grade of bid for selection of a contractor to be determined.

However, where it is ascertained that the project is complex and offering it for direct bid has no special benefit, the Authority may make use of either of the following alternative ways of bid:

1. Appointment of Contractor

In cases where it is impossible to select a contractor by bid or where it is ascertained that the owner will be benefited, the Authority may directly nominate a contractor. This shall apply only where the contractor is a public enterprise or where the service required is rendered by few private contractors only.

2. Selective Bid.

The Authority may authorize selective bid in cases of works of civil construction that have been ascertained to be urgent. However, contractors participating in such a bid shall be selected on the basis of their past performance, grade, capacity, equipment and the workload at hand.

፫ በውስን ጨረታ ስለሚሳተፉ ተጫራቾች ቁጥር ብዛትና ጨረታ ጊዜ፤

ሀ/ በባለሥልጣኑ ለአንድ ሲቪል ኮንስትራክሽን ጨረታ በውስን ጨረታ የሚጋበዙ ተወዳዳሪዎች ብዛት ከሦስት ማነስ አይኖርበትም። ምርጫው እስከ ስድስት ቢሆን የተሻለ ዋጋ ለማግኘት ይመረጣል። ጨረታው ለመጀመሪያ ጊዜ የማክፈት ከሆነ ቢያንስ ሦስት ተቋራጮች ዋጋ ሲያቀርቡ ይሆናል።

ለ/ የጨረታ ዋጋ ማቅረቢያ ወይም ማወዳደሪያ ሃሳብ የጥሪ ጊዜ ለመጀመሪያ ከጳጅመቁጠሪያ ቀናት፣ ለሁለተኛ ጊዜ ደግሞ ከ፲፭ ቀናት ማነስ አይኖርበትም። ሆኖም ግን በሁለተኛ ጨረታ ጥሪ የተገኘው ተጫራች ቁጥር ሳይጠበቅ ጨረታውን በተገኘው ዋጋ ማቅረቢያ ብቻ መክፈት ይቻላል።

፬ ግልጽ ጨረታ ስለማውጣት ፤

1. ሀገር ውስጥ ጨረታ ግዥ ስለማካሄድ፤ የተጫራቾች መመሪያና ሌሎች ተያያዥ ጉዳዮች ተዘርዝረው በጨረታ ሰነድ ላይ ተመልክተው ከተዘጋጁ በኋላ ተቀባይነት ባላቸው ማስታወቂያ ሰሌዳ እና ወይም ደግሞ በበቂ ቅጂ በማሰራጭ ጋዜጣች ላይ ጨረታ ማወጅ ይቻላል። የጨረታ ጊዜው ለመጀመሪያ ጊዜ ከሆነ ለ፱ /ለሰላሳ/ ቀናት ለሁለተኛ ጊዜ ደግሞ ፳፩ /ሃያ አንድ/ ቀናት ይሆናል። ጨረታውን ቢያንስ ሦስት ተቋራጮች ዋጋ ሲያቀርቡ ሊከፈት ይችላል። በሁለተኛ ጥሪ በሚደረገው ጨረታ በተገኘው ተጫራች ቁጥር መክፈት ይቻላል።

3. Number of Bidders and Floating Time of Selective Bid

- a) The number of bidders invited by the Authority for a selective bid for a civil construction project may not be less than three. If the number of the bidders invited is up to six, such shall be preferred to get a better price. Selective bid shall be opened for the first time only where at least three tender prices are received.
- b) The duration from the submission of tender price or bidding offer shall not be less than 21 calendar days in the case of first bidding and not less than 15 days in the case of second bidding. However, a bid may be opened with the tender price received irrespective of the number of bidders showing up after the second invitation.

4. Issuance of Open Bid

- 1. Purchasing With a Domestic Bid
A domestic bid may be announced through an invitation posted on an accessible notice board or published in widely circulating newspapers the document having been prepared to contain instructions and related information's for the bidders. The duration of the bid shall be 30 calendar days in the case of first bidding on 21 days in the case of second bidding. The bid may be opened where at least three tender prices have been received. In the case of bids carried out after a second invitation, the bids may be opened irrespective of the number of the bidders.

2. አለም አቀፍ ጨረታዎች፣ የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራ አገልግሎት በሀገር አቀፍ ተቋራጮች ማግኘት እንደማይቻል ሲታወቅ ወይም ጣሪያው ከሀገር ውስጥ ከሚፈፀሙ ጨረታዎች በላይ ሲሆንና በዓለም አቀፍ ደረጃ በሚሰራጩ ጋዜጣች ሊታወጅ ይችላል።

ሀ/ አለም አቀፍ ጨረታዎች የሚፈፀሙት በባለሥልጣኑ በሚዘጋጁ ቅድመ ኮንስትራክሽን ግምገማ መስፈርት ሲሆን መስፈርቱ በዋናነት የገዝብ አቅም፣ የግንባታ ማሽከሪዎች፣ የሰው ኃይል እና የሥራ ልምድ በተለይ በሚፈለገው ሥራ ተመሳሳይ ልምድ ያለው ስለመሆኑ ማካተት ይኖርበታል።

ለ/ በጨረታ ውድድሩ በቅድመ ኮንስትራክሽን ሥራው ብቃት እንዳላቸው የተረጋገጡ ተቋራጮች ወይም አማካሪዎች ብቻ ተካፋይ ይሆናሉ።

ሐ/ ለአለም አቀፍ ጨረታዎች ጨረታው በአየር ላይ የሚቆይበት ጊዜ ለመጀመሪያ ጥሪ ፳ /ስልሳ/ ቀናት ለሁለተኛ ጥሪ ፵፭ /አርባ አምስት/ ቀናት ይሆናል።

፳፩ ስለሲቪል ኮንስትራክሽን ጨረታ ኮሚቴ አመሰራረት፣

የጨረታ ኮሚቴው በባለሥልጣኑ ወይም እሱ በሚወክለው አካል ሊመሠረት ይችላል። ኮሚቴው የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል።

1. የኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን ተወካይ ሰብሳቢ
2. አማካሪ መሐንዲ ፀሐፊ
3. ኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን ተወካይ አባል

2. International Bids

Where it is ascertained that construction service for civil construction cannot be obtained from domestic contractors or where the ceiling is in excess of bids tendered locally, an invitation for bid may be published in internationally circulating newspapers.

a) International bids shall be tendered on the basis of pre-construction selection criteria which are specified by the Authority by taking financial capacity, personnel and past work experience especially on projects of similar nature.

b) Only contractors that are proved to be competent in pre-construction or consultancy service shall participate in the bid.

c) The floating period for international bids shall be 60 (sixty) and 45 (forty five) calendar days for the first and second biddings, respectively.

22. Establishment of civil construction Bid committee

The Bid committee may be established by the Authority or an organ delegated by it. The committee shall have the following members.

1. Representative of the construction and Design Authority, chairperson;
2. Consulting Engineer, Secretary
3. Representative of the construction and Design Authority, member;

4. ከባለቤት መ/ቤት ሁለት ተወካዮች አባል አማካሪ መሐንዲስ በሌለባቸው ሲቪል ክንስትራክሽን ሥራዎች ሥራው በባለሥልጣኑ ሊሸፈን ይችላል።

፳፫ የመወዳደሪያ ሃሳብ ግምገና ውለታ

1. ለማናቸውም የሲቪል ክንስትራክሽን ሥራዎች የተቋራጮች ዋጋ ሊነፃፀር የሚችለው ነጠላ ዋጋ ላይ መሠረት በማድረግ በሚገኘው ጠቅላላ የመሥሪያ ዋጋ ይሆናል።

2. ለማናቸውም ዓይነት ሲቪል ክንስትራክሽን ሥራዎች ጨረታ ግምገማ ተወዳዳሪው የመንግሥት ድርጅት፣ ወይም የግል ሃገር ውስጥ ተቋራጮች ወይም የውጭ ሥራ ተቋራሽ የሚሳተፍባቸው ሲቪል ክንስትራክሽኖች ከዚህ በታች በንዑስ አንቀጽ ፫ የተዘረዘረውን ግምገማና ውለታ ዘዴ ይከተላል።

3. በቀጥታ የተሰጠመው ወይም የተመረጠው መንግሥታዊ ድርጅት ሲሆን፣

ሀ/ በባለሥልጣኑ የፀቀደ ጨረታ ሰነድ በባለቤቱ በኩል ለተቋራጭ ተልኮ ነጠላ ዋጋ እንዲሞላ ይደረጋል።

ለ/ የተሞላው ዋጋ የወቅቱን የገበያ ዋጋ ያናዘበ ስለመሆኑ ከማስረጃው ጋር ተቋራጭ ለአማካሪው መላክ ይጠበቅበታል። ባለቤቱ በቀረበው ዋጋ ላይ አስተያየት ከፈለገ ባለሥልጣኑን መጠየቅ ይችላል።

ሐ/ በአሰሪውና በተቋራሽ መካከል አለመግባባት ሲፈጠር በአማካሪው መሃንዲስ በኩል ውሳኔ ይሰጣል። በዚህ ሂደት ችግሩ ባይፈታ ባለሥልጣኑ ልዩነት ለተፈጠረባቸው ዝርዝር

4. Two representatives of the owner institution, member the Authority may act as consultant in cases of civil construction works that don't have a consulting engineer.

23. Evaluation of Bid Offer and Contract Formation

1. The tender price offered by contactors for any civil construction work shall be compared by taking the total construction price arrived at into consideration on the bases of unit prices offered.

2. Bid evaluation of any civil construction work, regardless of whether the bidder is a public enterprise, of a local private contractor of a foreign contractor, shall follow the procedures stated in sub-Articles 3 herein under:

3. Where the contractor Directly Appointed is a public Enterprise.

a) Copy of the bid document approved by the authority shall be sent to the contractor through the owner for filling out unit prices.

b) The contractor shall send the unit price it filled out to the consultant along with evidence showing that the price is comparable with the current market price. The owner may request the Authority for common on the price offered.

c) Disputes that arise between the owner and the contractor shall be adjudicated upon by the ensuing engineer. Where disputes are not resolved at this level, the Authority shall, by causing the details of points of

ሥራዎች ትንታኔ በማስቀረብ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል። ሆኖም የሥራ ዝርዝር ትንታኔ አሰራርና አቀራረብ በባለሥልጣኑ በሚዘጋጀው የዋጋ ትንታኔ አሰራር መሠረት መሆን ይኖርበታል።

፳፬ የሃገር ውስጥ ተቋራጮችን ስለመገምገም፣

የሃገር ውስጥ ተቋራጮች በባለሥልጣኑ በማዘጋጀ ጨረታ ማወዳደሪያ ግምገማ መስፈርት ይወዳደራሉ።

፳፭ የውጭ ሃገር ተቋራጮችን ስለመገምገም፣

የውጭ ሃገር ሥራ ተቋራጮች የሚገመገሙት ለሃገር ውስጥ ተቋራጮች በባለሥልጣኑ በሚጋጅ ጨረታ ማወዳደሪያ ግምገማ መስፈርት ሆኖ ለሥራው የተገኘው ገንዘብ ምንጭ የተለየ ጉዳይ ካልተቀመጠ በስተቀር ለሃገር ውስጥ ተቋራጭ ቅድሚያ ይሰጠዋል። ይህ ሊፈፀም የሚችለው የሃገር ውስጥ ተቋራጭ ወይም አማካሪ በቅድመ ብቃት ግምገማ ያኘው ውጤት ከውጭ ተቋራጭ ወይም አማካሪ ጋር ሲነፃፀር ፰ ፕርሰንት /ስምንት በመቶ/ ካልበለጠ ይሆናል።

፳፮ ስለውለታ እና ውል ሰነድ አዘገጃጀትና ውል ስለመፈፀም፣

በአማካሪዎች ወይም በመንግሥት አካል በኩል የሚጋጁ ማናቸውም ዓይነት የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራ ውለታ ሰነድ ቢያንስ የሚከተሉትን ዝርዝር ሃሳቦች መያዝ ይኖርበታል።

1. የውል ስምምነት እና ማጣቀሻዎች፣
2. አሸናፊ መግለጫ ወይም ጥሪ ማስታወቂያ፣
3. በተጨማሪ በኩል የቀረበ ዋጋ ማቅረቢያ
4. የተለዩ የውል ዝርዝር ሃሳቦች /ካስፊልት/፣
5. ቋሚ ሲቪል ኮንስትራክሽን መመሪያ፣

discrepancy to be explained to it, render a final decision, However, the analysis, preparation and submission of details of work shall be on the basis of the standard cost breakdown set by at Authority.

24. Evaluation of Local Contractors

Local contractors shall be evaluated in accordance with the standard stipulated by the authority for evaluation of bids.

25. Evaluation of foreign contractors

Foreign contractors shall be evaluated on the basis of the standard stipulated by the Authority for the evaluation of local contractors and, unless a specific condition is attached to the fund by the financing entity, a local contractor shall be given preferences. This shall be made applicable only where the difference of the result which the local contractor or consultant got in the pre-construction evaluation does not exceed 8% (eight percent) as compared to the foreign contractor or consultant.

26. Preparation of Contractual Document and Formation of Contract

Any contractual document prepared by consultants or organs of government of a civil construction work shall contain at least the following particulars:

1. The construction agreement and references thereto;
2. Announcement of the winner or notice of call;
3. The tender document submitted by the bidder;
4. Special terms of the contract (if applicable);
5. The regular civil construction standards;

- 6. የተረጋገጡ የሲቪል ኮንስትራክሽንን የሚገልፁ ልዩ ልዩ ንግድ፣
- 7. የፀደቁና ዋጋ የተተከለባቸው ዋጋ ማቅረቢያዎች፣
- 8. ሥራ ዝርዝር እና የሥራ ስፍር አወሳሰድ መመሪያ ወይም ሃሳብ፣
- 9. ቋሚ የተጫራቾች መመሪያና ተጨማሪ መመሪያዎች፣
- 10. ለውለታው ጠቃሚ የሆኑ መረጃዎችን ማጠቃለል አለበት።

፳፯ ስለውለታ፣

ባለሥልጣኑ ለሲቪል ኮንስትራክሽን የተዘጋጀው ውል ሰነድ ይዘት ዝቅተኛውን መስፈርት መሟላቱን በማረጋገጥ እንዲፈራረሙ ማድረግ አለበት።

፳፰ የውለታ ጊዜ ገደብ ስለማበጀት፣

ማናቸውም ዓይነት ሲቪል ኮንስትራክሽን በባለሥልጣኑ መ/ቤት ተገምግሞ አሸናፊው ከተገለፀበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት ፳ ቀናት ውል ሳይፈፀም ቀርቶ ቢዘገይ ውለታውን ለመፈፀም ውል ፈፃሚዎች መደራደር ይችላሉ። ውል ባለመፈፀም ምክንያት ለሚፈጠር ጉዳት ውል ፈፃሚዎች ለባለሥልጣኑ በመግለጽ ለሚመለከተው ሕግ አካል በማቅረብ ኪሣራ መጠየቅ ይችላሉ።

፳፱ ለውጥ ሥራዎች፣

ሀ/ በውል ሰነድ ውስጥ በተካተቱ ንግድ፣ ሥራ ዝርዝሮች፣ ዋጋ ማቅረቢያዎች በቅድመ ዲዛይን ወቅት ሳይታዩ ወይም በሚፈጠር የዲዛይን ችግር፣ ወይም ፍላጎት መቀየር በሲቪል ሥራው ላይ በከፊል ወይም በሙሉ በመጨመር ወይም በመቀነስ ለውጥ ሉከሰት ይችላል። ይህ ሁኔታ በውለታው ሰነድ ይዘት ላይ ለውጥ ሥራ ወይም ቫርዬሽን ተብሎ ይስተናገዳል።

- 6. Different authenticated plans of the civil construction;
- 7. Approved and priced bill of quantity;
- 8. Specification and standards of measurement;
- 9. The regular instructions for bidders and additional instruction;
- 10. Other useful information's

27. Formation of Contract

The Authority shall cause the signature of the parties after having ascertained that the contractual document prepared for civil construction has met the minimum requirements set.

28. Time Limit for Formation of Contract

Where any contract of civil construction is not concluded within 60 days from the date on which the winner, having been evaluated by the authority, has been announced, the contracting parties may renegotiate over conclusion of the contract. A party who alleges to have sustained damage due to the act of the defaulting party may, by notifying same to the Authority, resort to legal action for payment of compensation.

29. Variations

a) The civil construction work may in due course be modified as a result of partial or total additions or deletions made to plans, specifications and bills of quantity included in the contract due to circumstances not for seen during the pre-design phase or due to errors in the design or due to change of intention. Such modification shall be referred to as variation to the terms of the contract.

ለ/ በውል ፈፃሚዎች በአንደኛው ወይም ሁለቱ አካል የለውጥ ሥራን በተመለከተ ሃሳብ በኅላናት፣ በሥራ ዝርዝርና ዋጋ ማቅረቢያ መረጃ መደገፍ አለበት።

ሐ/ በለውጥ ሥራ ዝርዝር ውስጥ የተፈረጁ ሥራዎች እንዲከናወኑ ከአማካሪው መሐንዲስ በጽሑፍ እስካልታዘዘ ድረስ መሥራት አይቻልም። በለውጥ ሥራ ምክንያት የሚከናወኑ አዳዲስ ሥራዎች በዋናው ውል ስምምነት ዝርዝር ሃሳቦች መሠረት ይገዛሉ።

መ/ በውለታ መጠን ጣሪያ በላይ ነገር ግን ከመጠባበቂያው የማይበልጡ ለውጥ ሥራዎችን በሙሉ አማካሪ መሐንዲሱ የማጽደቅ ሥልጣን ይኖረዋል።

ሠ/ ለውጥ ሥራው ከጠቅላላ ኮንትራት ዋጋው ላይ ከመጠባበቂያ መጠኑ በላይ ዋጋ ሲኖረው ለባለሥልጣኑ ተመርምሮ ፀድቆ እንዲፈቀድ አማካሪ መሐንዲሱ ሃሳብ ማቅረብ ይኖርበታል።

ረ/ በለውጥ ሥራ ምክንያት በጥራት እና በዝርዝር ሥራዎች መጠን መለወጥ ምክንያት በጠቅላላ የውለታ ዋጋው ላይ ፳፮ ፐርሰንት የመጨመር ወይም የመቀነስ ሁኔታ ሲከሰት ተዋዋዮችን በለውጡ በጀት ጫና ወይም ፍትሐዊነት እንዲኖረው አዳስ ዋጋ መደራደር ይቻላል። ሆኖም ይህ ሁኔታ ሲያጋጥም አማካሪው ለባለሥልጣኑ በመላክ ማስፀደቅ ይኖርበታል።

፴ ተቀጽላ ውለታዎች

1. በውለታ ወቅት ያልታዩ ወይም ከዋሃው ውለታ ጠቅላላ ይዘት ውጭ የሆኑ አዳዲስ ሥራዎች የባቤቱን ጥቅም የሚያስጠብቅ እስከሆነ ድረስ በተቀጽላ ውለታ ሊስተናገዱ ይችላሉ።

b) One or both of the contracting parties may initiate variation to the contract. However, the request for variation must be substantiated by plans, specifications and bills of quantity

c) Terms of the contract sought to be varied shall not be performed unless a written authorization thereto is obtained from the consulting engineer. Variations shall be governed by the terms and condition of the main contract.

d) The consulting engineer shall have power to approve variations exceeding the contractual amount but not exceeding the contingency provision.

e) Any variation exceeding the total contractual amount and the contingency provision shall, through the consulting engineer, be submitted to the Authority for examination and approval.

f) Where, due to the variation, changes made to the quality of work and the number of specification result in more than 25% increase or decrease of the total contractual amount, the contracting parties may negotiate new prices to avoid being overburdened and to ensure fairness. The consultant shall send such cases to the Authority for approval.

30. Supplementary Contract

1. Additional works which either were not for seen during formation of the contract or are outside the scope of the contract may be dealt with in a supplementary contract so long as they are to the interest of the owner.

2. አዳዲስ ሥራዎች በተቀጽላ ውስታ ሊፈፀሙ የሚችሉ ባለቤቱ በቂ በጀት እንዳለው ሲያረጋግጥ አዲስ ጨረታ ማውጣት የተለየ ጥቅም እንደሚያስገኝ ባለሥልጣኑ በመገምገም ሲያረጋግጥ ብቻ ነው።

፴፩ ስለ ክፍያ

1. በገንዘብ ስለሚፈፀም ቅድመ ክፍያ፣ ለሥራ ተቋራጮች የሚከፈል ቅድመ ክፍያ መጠን በጨረታ ሰነዱ ላይ ከተመለከተው መብለጥ አይኖርበትም። ቅድመ ክፍያው በገንዘብ ወይም በዓይነት ሊሆን ይችላል። ሆኖም የውል ማስከበሪያ በቅድሚያ ለቀርብ ይገባል።
2. በዓይነት ስለሚፈፀም ቅድመ ክፍያ፣ ሥራ ተቋራጩ በዓይነት ለሚፈፀምለት ቀድመ ክፍያ አሰሪው ለሥራው የሚያስፈልጉ ዕቃዎችን በመግዛት በስቶክ እንዲያዘለት ተደርጎ ወጪ እየተደረገ ሥራ ላይ ይውላል።

፴፪ ድህረ ክፍያ፣

በኮንትራክሽን ሥራ ሂደት ለተከናወነው ሥራ ልክ ተዘጋጅተው የሚቀርቡ ክፍያዎች በድህረ ክፍያ ሊስተናገዱ ይችላሉ። ድህረ ክፍያ በሥራ ተቋራጭ ተዘጋጅቶ በአማካሪ መሐንዲሱ ተረጋግጦ በጣምራ ፊርማ ከፀደቀ በኋላ ክፍያ ለፈፀም ይችላል። ሆኖም ለተሰሩ ሥራዎች የሚከፈሉ ክፍያዎች ለባለሥልጣኑ አንድ ኮፒ መላክ ይኖርበታል።

፴፫ የመጨረሻ ክፍያና ጊዜያዊ ርክክብ ክፍያ፣

በውስታው መሠረት ተሰርተው ለተጠናቀቁ ሲቪል ኮንትራክሽኖች ማጠቃለያ ክፍያ ተዘጋጅቶ የመጨረሻ ክፍያ እና ጊዜያዊ ርክክብ ይደረጋል። ሆኖም የመጨረሻ ክፍያና ጊዜያዊ ርክክብ ወደ

2. Additional works may be performed by way of a supplementary contract only where the owner proves that it has sufficient funds get therefore and the Authority, after due assessment, ascertains the issuance of a new bid is of no special use.

31. Payment

1. Advance payment to be effected in cash the amount of advance payment made to contractors shall not exceed the value stated in the bid document. The advance payment may be effected in cash or in kind. Such payment shall be made only where the payee furnishes a guarantee equivalent to the amount to be advanced. Performance shall, however, be presented prior.
2. Advance payment to be effected in kind. The advance payment made in kind to the contractor shall be effected by stocking and dispensing the construction materials bought by the employer for the execution of the work.

32. Interim Payments

Payment requisitions for works done in the course of construction may be effected as interim payments. Interim payments may be effected after being prepared by the contractor, checked by the consulting engineer and approved by counter-signature. However, a copy of an interim payment certificate shall be sent to the Authority.

33. Final and Provisional acceptance payment;

For civil construction works completed in conformity with the provisions of the contract, final payment shall be prepared and effected and provisional acceptance shall be made. However,

ባለሥልጣኑ ተልኮ ሳይፀድቅ ክፍያ መፈፀም አይቻልም።

ክፍል አምስት

ስለ ኮንስትራክሽን ቁጥጥርና ክትትል፤

፴፬ አጠቃላይ፤

ማናቸውም ዓይነት የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች ብቃት ባላቸው ባለሙያዎች ተገቢ የሆነ ቁጥጥር መካሄድ ይኖርበታል። ቁጥጥር የሚካሄደው በባለሥልጣኑ በሚዘጋጅ ዝርዝር የቁጥጥር መመሪያ ይሆናል። በሲቪል ኮንስትራክሽኖች ላይ የሚካሄድ ቁጥጥር እና ክትትል ተከታታይነት ያለው፣ ወይም ወቅትዊ የሆነ ቁጥጥር ሉሆን ይችላል። ከዚህም ባሻገር ባለሥልጣኑ ድንገተኛ ወይም ወቅታዊ የሆነ ቁጥጥር ሊያደርግ ይችላል።

፴፭ ተቆጣጣሪ መሃንዲስ ስለመሰየም፤

1. ለማናቸውም የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች ቁጥጥር ለማካሄድ ባለቤቶች አማካሪ መሀንዲስ መሰየም ይችላሉ። አመዳደቡም በባለሥልጣኑ በኩል በተዘጋጀው ተቆጣጣሪ መሀንዲስ ዝቅተኛውን መስፈርት ማማላት አለበት።
2. ባለቤቶች ለቁጥጥርና ክትትል የሚውል በቂ በጀት በመመደብ ቁጥጥር መካሄዱን ማረጋገጥ አለባቸው።
3. ባለቤቶች አማካሪ መሀንዲስ በማይሃራቸው መለስተኛ ኘሮጀክቶች ባለሙያ በመቅጠር ወይም በማስመደብ ተገቢ የሆነ ቁጥጥር እንዲሃር መርሃ ግብር በማዘጋጀት ማስፈፀም አለባቸው።

payment shall not be effected until requisitions for final payment and provisional delivery are approved by the Authority.

PART FIVE

SUPERVISION AND FOLLOW-UP OF CONSTRUCTION

34. General

Any civil construction work shall be properly supervised by qualified professionals. The supervision shall be made in accordance with detailed supervision guidelines to be issued by the Authority. The supervision and follow up made on civil constructions may be either continuous or periodic. In addition, the Authority may conduct supervise or periodic supervision.

35. Appointment of Supervising Engineer

1. Owners may appoint consulting engineers to supervise any work of civil construction. The appointment shall comply with the minimum requirements set by the Authority.
2. Owners shall ensure that the necessary supervision and follow-up is made by allocation a sufficient budget therefore.
3. In the case of medium projects that don't require consultation engineers, the owners shall see to that the necessary supervision is made by either hiring or causing the assignment of professionals.

፴፮ በክልልና በዞን ለማማከርና ለኮንስትራክሽን የኘርጀክት በጀት ጣሪያ

1. አሁን ባለው የዞኖች ድርጅታዊ መዋቅር የተሟላ የሰው ኃይል እስካላቸው ድረስ ዞኖች የዲዛይን ወጪዎቻቸው እስከ ብር ፩፻፶ /አንድ መቶ ሃምሳ ሺር ብር/ ወይም ጠቅላላ የኘርጀክት ግምቱ ከ፭ ሚሊዮን /አምስት ሚሊዮን ብር/ የማይበልጡ ሥራዎችን በራሳቸው ማስተዳደር ይችላሉ።
2. በንዑስ አንቀጽ ፩ ከተቀመጠው ጣሪያ በላይ ላሉ የዞን የካፒታል ኘርጀክቶች ዲዛይንም ሆነ ቁጥጥር እንዲሁም ውል ማስተዳደር ሥራዎች የክልል ኃላፊነት ናቸው።

ክፍል ስድስት

ስለ ባለሙያዎችና ተቋራጮች አመዘጋገብ

፴፯ አጠቃላይ
በሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች ለመስማራት ፈቃድ የሚጠይቁ ሰዎች ፈቃዳቸው ባላቸው ቴክኒክ ብቃትና የፋይናንስ አቅም ይሆናል። ተቋራጮች በፈቃዳቸው ደረጃ ሊሰጥ የሚገባውን አገልግሎት ለማበርከት የላሰለሰ ጥረት ማድረግ ይጠበቅባቸዋል። በአማካሪ መሐንዲሶችም የዘርፉን ስነ ምግባር የተከተለ እንዲሁም ያላቸው ብቃት የሚያረጋግጥ አገልግሎት ለማበርከብ በሚያስችል ሁኔታ ሊፈቀድላቸው ይገባል።

፴፰ ባለሙያዎች ምዝገባ፤
ባለሥልጣኑ በክልል ደረጃ ለሚመዘገቡ የኮንስትራክሽን ባለሙያዎች ብቀት ማረጋገጫ ስርተፊኬት ይሰጣል።

36. Regional and Zonal Project Budget Ceiling for Design and Construction

1. Zones may, given their present organizational structure and provided that they are sufficiently staffed, administer construction works the cost of their design and their total project cost does not, respectively, exceed 150,000 (One hundred fifty thousand) and 5,000,000 (Five million Birr) by themselves.
2. Works of design, supervision and contractual administration of zonal capital project the cost of which is above the ceiling specified under sub-Article (1) above shall be the responsibilities of the Region.

PART SIX

REGISTRATION OF PROFESSIONALS AND CONTRACTORS

37. General
Persons that apply to engage in civil construction works shall be licensed no basis of their technical competence and financial capacity. Contractors shall do their best to render the service that conforms with the grade of their license. Consulting engineers shall be licensed in a way which shows their competence and ensures that they act in compliance with the code of ethics of the sector.

38. Registration of Professional
The Authority shall issue certificate of competence to construction professional registered at the regional level.

፴፱ ምዝገባ መስፈርት ስለማዘጋጀት፣
ባለሥልጣኑ ባለሙያዎች አመዘጋገብ የሚያመች ዝርዝር መስፈርት አዘጋጅቶ ሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን አለው።

፵ ፈቃድ ስለማሳደስ እና ማሳደግ፣
ማንኛውም ባለሙያ በተሰማራበት ሥራ ዘርፍ በማያበረክታቸው አገልግሎቶች ወይም ሜሪት ፈቃዱን በንዑስ አንቀጽ ፫ ላይ በሚዘጋጀው መስፈርት ላይ በተመለከተው ጊዜ እንዲታደስለት ወይም እንዲያደግት የመጠየቅ መብት ይኖረዋል።

፵፩ ፈቃድ ሰለመንጠቅ፣
የባለሙያ የምዝገባ ሰርተፊኬትን የያዘው ባለሙያ የዘርፉን ሥነ ምግባር ያልተከተለ ወይም ሰርተፊኬቱን ባልተፈቀደ ተግባር ሲያውለው ከተደረሰበት ሰርተፊኬቱ ለተወሰነ ጊዜ ሊታገድ ወይም ሊነጠቅ ወይም ለማመለከተው ሕግ አካል ለቀርብ ይችላል።

፵፪ በክልል በጀት ለሚሰሩ ግንባታዎች የአማካሪነት ደረጃ መስፈርት ስለማውጣት

1. ባለሥልጣን መ/ቤቱ በክልል በጀት ለሚሰሩ ግንባታዎች የዲዛይን፣ ቁጥጥር እና ኮንትራት አስተዳደር የማማከር ሥራዎች ልዩ ደረጃና መስፈርት በማውጣት ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል።
2. በአንቀጽ ፵፪ ንዑስ አንቀጽ ፩ ልዩ የአማካሪ ደረጃና መስፈርት መሠረት ባለሥልጣኑ የብቃት ማረጋገጫ ለአማካሪ ድርጅቶች ይሰጣል።

39. Issuance of Registration Guidelines.
The Authority shall have power to issue and implement guidelines suitable for registration of professionals.

40. Renewal and Upgrading of License
Any professional may apply for renewal or upgrading of his license during the time limit stipulated in the guidelines to be issued pursuant to Article 39 above on the bases of merit or the service he has rendered in the sector in which he is engaged.

41. Revocation of License.
Certificate of registration of any professional who acts in violation of the sector's code of ethics, or who uses the certificate of an unauthorized purpose may be suspended, or revoked, or brought before the appropriate legal authority.

42. Issuance of Guidelines on Grade of Consultancy for constructions Financed by the Budget of the Region.

1. The Authority shall issue and cause the implementation special grades and guidelines for works of consultancy on design, supervision and contractual administration with respect to constructions financed by the budget of the Region.
2. The Authority shall issue certificate of competence to consultants pursuant to the special consultancy grades and guidelines to be issued in accordance with sub-Article (1) above.

፵፫ የሥራ ተቋራጮችን ብቃት ስለማረጋገጥ፤

1. በክልል ደረጃ ለሚከናወኑ ሥራዎች ባለሥልጣኑ የሥራ ንግድ ፈቃድ ልዩ የብቃት ማረጋገጫ መስፈርት በማዘጋጀት ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል።
2. ባለሥልጣኑ በዚህ ክፍል በንዑስ አንቀጽ ፵፫ ንዑስ አንቀጽ ፩ በማወጣው መስፈርት መሠረት የተቋራጮችን ብቃት በመገምገም ስርተፊት ይሰጣል።

፵፬ ስለ ሲቪል ኮንስትራክሽን ፈቃድ ዓይነት፣ የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች ፈቃድ በአምስት ዋና ዋና ፈርጆች ተከፍለው ይሰጣሉ።

1. ስለሕንፃ ሥራ ተቋራጭ፣ በሕንፃ ሥራ ላይ ብቻ የተመሠረተ ተግባር ለመፈፀም የሚጠይቅ የፈቃድ ዓይነት ነው።
2. ስለ ጠቅላላ ሥራ ተቋራጭ፣ የሲቪል ኮንስትራክሽን በማፈልገው ብቃትና ፋይናንስ አቅም በማናቸውም ደረጃ በሁሉም የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎች መሳተፍ ሲፈለግ የሚጠይቅ ፈቃድ ዓይነት ነው።
3. ስለ መንገድ ሥራ ተቋራጭነት፣ በመንገድ ጥገና ወይም አዲስ ግንባታ ሥራ ላይ ብቻ ለመሰማራት ሲፈለግ የሚጠየቅ የፈቃድ ዓይነት ነው።
4. ስለ ውሃ ተቋራጭ በመስኖ፣ በከተማና ገጠር መጠጥ ውሃ አቅርቦት አዲስ ግንባታ ወይም ጥገና ላይ ለመሰማራት የሚጠይቅ ፈቃድ ዓይነት ነው።

43. Certification of competence of Contractors

1. Authority shall issue and cause the implementation special guidelines on certification of competence with respect to construction works carried out on the regional level.
2. Authority shall issue, after evaluating their competence, certified to contractors in accordance with the special guidelines to be issued pursuant to sub-Article 91) above.

44. Type of Civil construction License

License issued for civil construction works shall be classified into five major categories.

1. Building constructor License
This shall be license sought for engaging exclusively in works of building construction
2. General Constrictor License
This shall be license sought for engaging in all types of works of civil construction at any level with the competence and financial capacity which civil construction requires.
3. Road works Contractor license
This shall be license sung for engaging accusatively in maintenance or construction of roads.
4. Water works constrictor license
The shall be license sought for engaging in maintenance or construction of irrigation schemes and urban rural drinking water supplies.

5. ልዩ ልዩ ሥራ ተቋራጭ፣

በልዩ ልዩ ሥራ እንደ ኤሌክትሪክ መዘርጋት ቧንቧ መዘርጋት፣ ማስዋብ፣ እንጨት ሥራ፣ ብረታ ብረት ሥራ በመሳሰሉት ሥራ ለመሰማራት የሚጠየቅ ፈቃድ ዓይነት ነው።

፵፭ ፈቃድ ስለማሳደስ እና ማሳደግ፣

ማንኛውም ተቋራጭ በተሰማራበት ሥራ ዘርፍ በሚያበረክታቸው አገልግሎቶች፣ የፋይናንስ አቅም፣ ማሸነፊና ሰው ኃይል ፈቃዱን በመስፈርቱ ላይ በተመለከተው ጊዜ እንዲታደስለት ወይም እንዲያድግለት መጠየቅ ይችላል።

፵፮ ፈቃድ ስለመንጠቅ

የሥራ ተቋራጩ የሥራ ፈቃዱን የዘርፉን ሥነ ምግባር ያልተከተለ ወይም ፈቃዱን ላልተፈቀደ ተግባር ተግባር ሲያውለው ከተደረሰበት፣ ከዚህ ዓለም በሞት ከተለየ፣ የተሰማራበትን ሥራ ሲያቋርጥ፣ አቅም ሲያጣ ወይም ድርጅቱ ኪሳራ ውስጥ ሲገባ ሠርተፊኬቱ ለተወሰነ ጊዜ ሊታገድ ወይም ሊነጠቅ ወይም ለሚመለከተው ሕግ አካል ሊቀርብ ይችላል።

ክፍል ሰባት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፵፯ የተለዩ ሁኔታዎች፣

በአፈፃፀም ሂደት ለሚከሰቱ የተለዩ ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ የክልሉ ኮንስትራክሽንና ዲዛይን ባለሥልጣን አማካሪዎችን ሥራ ተቋራጮችን፣ ባለቤቶችን ይህ ደንብ በከፊል ወይም በሙሉ ሳይጠበቅ የማይሰራ ሥልጣን ይኖረዋል።

፵፰ ስለመተባበር

በክፍል አንድ በአንቀጽ ፫ የተዘረዘሩት አካሎች በክልሉ ማንኛውንም ዓይነት የሲቪል ኮንስትራክሽንና ዲዛይን

5. Special Contractor License

This shall be license sought for engaging in construction of electric installation, plumbing, woodwork, landscaping and the same service.

45. Renewal and Upgrading of License

Any contractor may, on the basis of the service he has rendered in the sector in which he is engaged, his financial capacity, machinery and staff, apply for renewal or upgrading of his license during the period stipulated in the guidelines.

46. Revocation of License

Certificate of license of any contractor may be suspended, or revoked, or brought before the appropriate legal authority as the case may be, where the licensed contractor acts in violation of the sector's code of ethics, uses the certificate for an unauthorized purpose, dies, quits the business, is incapacitated or the firm becomes bankrupt.

PART SEVEN

MISCELLANEOUS

47. Exceptions

The construction and Design Authority of the Region shall have power to exempt consultants, contractors and owners from adhering to the Regulations partially or fully under special circumstances that arise in the course of implementation.

48. Duty to Cooperate

Project owners, consultants and contractors shall have duty to make sure before hand that all

ውስታዎችን ከመፈጸማቸው በፊት በዚህ ደንብ መሠረት ስለመሆኑ የኘሮጀክት ባለቤቶች አማካሪዎችና ተቋራጮች ማረጋገጥ ይጠበቅባቸዋል።

፵፱ ስለውክልና

1. ባለቤት መ/ቤቶች ዞኖች ወረዳዎችና ሌሎች ተቋማት የሲቪል ኮንስትራክሽን ሥራዎችን በራሳቸው ባለሙያዎች ወይም በሌላ መንገድ ለማካሄድ ሲፈልጉ ለባለሥልጣኑ ጥያቄ በማቅረብ ለሥራው ያላቸው የመፈጸም አቅምና ብቃት ተፈትሾ ለሥራው ብቻ ውክልና ሊሰጣቸው ይችላል።
2. ባለሥልጣኑ የቀረበለት ውክልና ጥያቄ አጥጋቢ ሆኖ ካልተገኘ ውክልናው ቢሰጥ በኘሮጀክቱ ሕልውና ላይ አሉታዊ ተጽዕኖ ያሳድራል ለማለት በቂ ሁኔታዎች ሲኖር ውክልና ላይሰጥ ይችላል።
3. ውክልናው በአግባቡ እየተፈጸመ አለመሆኑ በባለሥልጣኑ በኩል ሲደረስበት ውክልናውን በማንሳት ተገቢ እርምጃ እርምጃ በመውሰድ ሥራው እንዲጠናቀቅ ያደርጋል።

፺ በጨረታ ሂደት፣ በኮንስትራክሽን ሥራዎች ላይ ስለሚነሱ አለመግባባቶች፣ ግጭቶች፣ ክርክር አወሳሰንና ቅጣት፣

1. በሲቪል ኮንስትራክሽን ጨረታ ላይ ለሚፈጠሩ ማናቸውም ዓይነት አለመግባባቶች፣ ግጭቶችና ክርክሮች ባለሥልጣኑ ውሳኔ ይሰጣል።
2. በኮንስትራክሽኖች የውለታ አፈፃፀም ሂደት በተቋራጩና በአሰሪው መካከል ለሚፈጠሩ ፣ አለመግባባቶች፣ ግጭቶችና ክርክሮች አማካሪው መፍትሄ የመስጠት ሥልጣን አለው። ሆኖም

contracts of civil construction and design works concluded the region by entities mentioned under Article 3 of part one of these Regulations are in conformity with the provisions of these Regulations.

49. Delegation

1. Special delegation may be given to owner institutions, zones, woerdas and other establishments upon request where they intend to carry out works of civil construction by suing their own professionals or by any other means after their capacity and competence to perform the work is examined by the Authority.
2. The Authority may reject the request for delegation where it finds it unsatisfactory or where there are reasonable grounds to believe that the Normal execution of the project will be adversely affected if the delegation is given.
3. Where it is discovered that the delegation is not being used properly, the authority shall revoke the delegation, take the necessary correctional measures and cause the completion of the project.

50. Settlement of Disputes. Conflicts and Claims the Parties in the course of the bid and construction work

1. The Authority shall decide on any disagreement, conflict and dispute that relate to the civil construction,
2. The consultant shall have power to resolve disagreements, conflicts and disputes that arise between the contractor and the employer in the course of performance of the construction

በመፍትሔው አንደኛው አካል ካልረከ ባለሥልጣኑ ይግባኝ ማለት ይችላል።

፶፩ ደንቡን መጣስ የሚያስከትለው ውጤት

በዚህ ደንብ የተጠቀሱት አካላት ከደንቡ ተቃራኒ የሆኑ ድርጉቶችን ፈጽመው ቢገኙ ባለሥልጣኑ ተገቢ የሆነ እርምጃ የመውሰድ ወይም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ለሕግ አካል የማቅረብ መብት ይኖረዋል።

፶፪ ስለ ቅጣት

በክልሉ ኮንስትራክሽን ኢንዱስትሪ ውስጥ በሥራ ተቋራጮችና አማካሪዎች በኩል ለሚከሰቱ ግድፈቶች በተለይ ሙያዊ ሥነ ምግባርን ያልተከተሉ ማጭበርበሮች፣ ሥራ ጥራት ማንደል፣ ሥራ ማንተቶች መፈፀማዠው በመረጃ ሲረጋገጥ፣ በክልሉ በማናቸውም ሥፍራ በግንባታ ሥራዎች ላይ ድርጅቱ እንዳይሳተፍ ማገድ ይቻላል። የእገዳው ጊዜ ገደብ በመመሪያ ይወሰናል።

፶፫ መመሪያ የማውጣት ሥልጣን፣

ይህንን ደንብ ለማስፈፀም የሚያለግሉ ልዩ ልዩ መመሪያዎች፣ አሰራሮች፣ መስፈርቶች፣ ፎርሞች ባለሥልጣኑ በማውጣት ሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን አለው።

፶፬ ደንቡን ስለማሻሻል ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ህጎች

1. ደንቡን ማሻሻል አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በባለሥልጣኑ ጠያቂነት በመስተዳድር ም/ቤቱ በከፊል ወይም በሙሉ ሊሻሻል ይችላል።
2. ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረኑ ማናቸውም ሌሎች ሕጎች በዚህ ደንብ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

contract. A party aggrieved by the decision of the consultant may appeal to the Authority.

51. Effects of violation of Provisions of these Regulations.

The Authority shall have the right to take the appropriate measure itself, or, where found necessary, to file a legal action in the event that entities alluded to in these Regulations act in contravention of the provisions of these Regulation.

52. Effects of Violation of Provisions of these Regulation.

Where it is proved, with evidence, that contractors and consultants operating in the Regions' construction industry have committed errors, especially professionally unethical frauds, have caused defect in the quality of the work or delay of the work, the firm may be suspended from taking part in any work of construction throughout the Region. The length of the duration of the suspension shall be specified by directives.

53. Power to Issue Directives

The Authority shall have power to issue and implement directives. Practices, guidelines and forma that help to execute the provisions of these Regulations.

54. Amendment and Inapplicable Laws

1. These Regulations may partially or whole be amended upon imitation by the Authority.
2. Any law that contravenes the provisions of these Regulations shall not be applicable to matters covered by these Regulation.

**፻፮ ደንብ የሚፀናበት ጊዜ፣
ይህ ደንብ በክለሱ መስተዳድር ም/ቤት ከፀደቀበት
ከመስከረም ፲፫/፲፱፻፺፯ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።**

**ሀዋሳ
ኃይለማሪያም ደሳለኝ
የደ/ብ/ብ/ሕ/ክ/መንግሥት ርዕሰ መስተዳድር**

55. Effective Date
These Regulation shall come into force as of the
23rd day of September 2004

HAWASSA
HAILEMARIAM DESALEGN
CHIEF-EXECUTIVE OF THE SOUTHERN
NATIONS, NATIONALITIES AND PEOPLES
REGIONAL STATE